

## Bolla di consegna

**Destinazione**

81072804

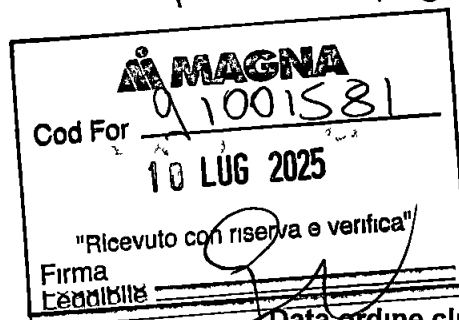
MAGNA PT S p A  
K A to Corrado Lazzizzera  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno BA

**Riferimenti**

N° Documento 81072804  
Data Documento 03 07 2025  
Cliente n° 1020307  
Partita IVA n° IT04886850728  
Contatto Carolin Waibel  
N° telefono +49 7172 184 292  
email carolin.waibel@kistler.com  
Informazioni spedizione Consegna completa

**Cliente**

Kistler Italia S r L  
Via Marco de Marchi 7  
I-20121 Milano MI



OK ROTT. 0419

504103662

N° ordine 4500601951

N° ordine destinatario 4500709424

Ordine data 20 02 2025

Ordine n° 773291

Resa fco vettore sdoganato delivery plant

Trasporto a cura di corriere standard,

**Istruzioni per consegna**

DHL Kd -Nr 963038902

\*\*\*

R56971 SRN 165196

\*\*\*

| Pos   | Materiale/Descrizione                      | Quantita' | MP prof |
|-------|--------------------------------------------|-----------|---------|
| 20030 | 18001363                                   | 1 pz      |         |
|       | <b>2151B30154002</b>                       |           |         |
|       | NC joining module NCFH                     |           |         |
|       | with hollow shaft motor and compact design |           |         |
|       | Ordine/Posizione 773291/20030              |           |         |
|       | Numeri di serie                            | H3-00355  |         |
|       | Paese d'origine                            | DE        |         |
|       | N°ordine ricevente/pos 4500709424          | → POS. 2  |         |

31169222

**Merce di proprietà di Kistler Italia S r l , consegnata in nome e per conto della stessa società**

Prima di eliminare l'imballo pregasi controllare integrità del materiale contenuto

## Bolla di consegna

## Systemzusammenstellung Auslieferungszustand System overview delivery configuration

Auftrags Nr R056971  
Order No

|                                        |                                  |                           |                             |                                            |          |
|----------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|----------|
| Typ<br>Type                            | 2151B30154002                    | Modell<br>Model           | NCFH                        | Serien Nr<br>Serial No                     | H3 00355 |
| Sensortyp<br>Sensor                    | PIEZO                            | Nennbereich<br>Nominal    | 30 kN                       | Serien Nr<br>Serial No                     | 5153844  |
|                                        | Messbereich 1<br>Range 1         | 30 kN                     | Kennwert 1<br>Sensitivity 1 | 8 0928 V                                   |          |
|                                        | Messbereich 2<br>Range 2         | 15 kN                     | Kennwert 2<br>Sensitivity 2 | 8 0785 V                                   |          |
|                                        | Messverstärker<br>Meas amplifier | 5031B21                   |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | 6436296  |
| Motortyp<br>Motor                      | AMSI 155A 120C                   |                           |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | H3 00355 |
| Servocontrollertyp<br>Servo controller | ---                              | Führungskom<br>Master com |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | --       |
| Basisgerät<br>Base unit                |                                  |                           |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | ---      |
| Leistungsteil<br>Power unit            | ---                              |                           |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | --       |
| Steuerteil<br>Control unit             | --                               |                           |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | --       |
| Firmware                               | ---                              |                           |                             | Serien Nr<br>Serial No                     |          |
| Firmware<br>MLD                        | ---                              |                           |                             | Version                                    |          |
| Zonenbox<br>Zone box                   | ---                              |                           |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | --       |
| Netzfilter<br>Line filter              | ---                              |                           |                             | NC Compact Passwort<br>NC Compact Password | --       |
| Typ<br>Type                            | ---                              |                           |                             | Serien Nr<br>Serial No                     |          |
| Kommunikation<br>Communication         | --                               | Software                  | --                          | Firmware                                   |          |
| Typ SPLe<br>Type SPLe                  | --                               | Firmware                  |                             | Serien Nr<br>Serial No                     | --       |
|                                        |                                  |                           |                             | PNOZ Ser                                   |          |

Bemerkungen  
Remark

Druckdatum / Date of issue

02 07 2025

Bearbeiter

Oliver Sohns

Person responsible

Dieses Dokument wurde elektronisch erzeugt und gilt ohne Unterschrift und Stempel

This document is created electronically and valid without signature and stamp

Kistler Instrumente GmbH

Standort Lorch

Maierhofstraße 35

73547 Lorch

Deutschland

Geschäftsführer

Marc Schaad Claudio Valeri

Tel +49 7172 184 0  
info lor@kistler.com

Amtsgericht Stuttgart  
HRB 210182  
USt IdNr DE 145 349 855  
DIN EN ISO 9001 2015 11

Commerzbank AG Esslingen  
SWIFT DRESDEFF611  
IBAN DE71 6118 0004 0422 2593 00

# Prüfzertifikat für NC-Fügemodule

## Test certificate for NC Joining Module

### Allgemeine Angaben

#### General informations

|                                           |                                          |                                         |          |
|-------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|
| <b>Gegenstand</b><br>Description          | <b>NC Fügemodul</b><br>NC Joining Module |                                         |          |
| <b>Typ</b><br>Type                        | 2151B30154002                            |                                         |          |
| <b>Messbereich 1</b><br>Measuring range 1 | 30 kN                                    | <b>Kennwert 1</b><br>Sensitivity 1      | 8 0928 V |
| <b>Messbereich 2</b><br>Measuring range 2 | 15 kN                                    | <b>Kennwert 2</b><br>Sensitivity 2      | 8 0785 V |
| <b>Datum</b><br>Date                      | 02 07 2025                               | <b>Serien Nr</b><br>Serial No           | H3 00355 |
| <b>Bearbeiter</b><br>Person responsible   | Oliver Sohns                             | <b>Anzahl Seiten</b><br>Number of pages | 1        |

|                                              |         |                               |         |
|----------------------------------------------|---------|-------------------------------|---------|
| <b>Ladungsverstärker</b><br>Charge amplifier | 5031B21 | <b>Serien Nr</b><br>Serial No | 6436296 |
|----------------------------------------------|---------|-------------------------------|---------|

### Sonstige Angaben

#### Other informations

|                                                   |               |                                                 |               |
|---------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------|---------------|
| <b>Kalibriereinrichtung</b><br>Calibration device | 900           |                                                 |               |
| <b>Ladungsverstärker</b><br>Charge amplifier      | M492000833    | <b>Digitales Voltmeter</b><br>Digital voltmeter | M492000757    |
| <b>Gerätetyp</b><br>Device Type                   | Kistler 5018  | <b>Gerätetyp</b><br>Device type                 | Kistler 5877B |
| <b>Werksnormal</b><br>Working standard            | M492000751    |                                                 |               |
| <b>Gerätetyp</b><br>Device Type                   | Kistler 9363A |                                                 |               |

Das Gerät wurde geprüft und entspricht den Datenblattangaben

The device was tested and corresponded to data sheet

Die Rückführbarkeit der verwendeten Meßgrößen auf nationale Normale ist entsprechend ISO 9000 ff gewährleistet

The traceability to national standards of the used normals is guaranteed and corresponds to ISO 9000

Die in diesem Zertifikat ausgewiesenen Eigenschaften entsprechen den Herstellerspezifikationen

The characteristics which are declared in this certificate are conform to the manufacturer specification

Dieses Dokument wurde elektronisch erzeugt und gilt ohne Unterschrift und Stempel

This document is created electronically and valid without signature and stamp

### Kistler Instrumente GmbH

**Standort Lorch**  
Maierhofstraße 35  
73547 Lorch  
Deutschland  
Geschäftsführer  
Marc Schaad Claudio Valeri

Tel +49 7172 184 0  
info.lor@kistler.com

Amtsgericht Stuttgart  
HRB 210182  
USt IdNr DE 145 349 855  
DIN EN ISO 9001 2015 11

Commerzbank AG Esslingen  
SWIFT DRESDEFF611  
IBAN DE71 6118 0004 0422 2593 00